

CONSIDERING that the object of this Company is to carry out any research or industrial activity connected with the processing of irradiated fuels and the use of products arising therefrom, to contribute to the training of specialists in this field and thus to promote the production and peaceful uses for nuclear energy by the Member countries of the Organisation for European Economic Co-operation and, in furtherance of this object, to build before 1961 and operate a plant for the chemical processing of irradiated fuels and a research laboratory;

DESIROUS, in those circumstances, to give this Company all the support which it requires;

RECOGNISING that the constitution of the Company and its operations should be facilitated by special measures taken by the Governments of the countries taking part, without, however, the facilities accorded to the Company constituting a precedent for other joint undertakings which might later be set up;

HAVE AGREED as follows:

PART I

Article 1.

(a) A joint undertaking under the registered name of "The European Company for the Chemical Processing of Irradiated Fuels (Eurochemic)" (hereinafter referred to as the "Company") shall be constituted.

(b) The constitution of the Company shall take place, in accordance with the provisions of the Statute annexed to the present Convention (her inafter referred to as the "Statute"), after the signature of the Statute and upon the coming into force of the present Convention.

Article 2.

(a) The Company shall be governed by the present Convention, by the Statute and, residually, by the law of the State in which its Headquarters are situated, insofar as the present Convention or the Statute do not derogate therefrom.

(b) The Company shall possess juridical personality. It shall have power to do any

UNDER HENSYN TIL at dette selskabs formål er at udøve al forskning eller industriel virksomhed i forbindelse med behandlingen af bestrålede brændselselementer og anvendelsen af produkter, der fremkommer herefter, at bidrage til uddannelsen af specialister på dette område og herigennem fremme produktionen og den fredelige udnyttelse af atomenergi i de lande, der er medlemmer af Organisationen for Europæisk Økonomisk Samarbejde, og at selskabet med dette formål for øje før 1961 skal opføre og drive en virksomhed for kemisk behandling af bestrålede brændselselementer og et forskningslaboratorium;

I ØNSKET OM under disse omstændigheder at give dette selskab al den støtte, det behøver;

I ERKENDELSE AF at selskabets oprettelse og drift bør lettes ved specielle foranstaltninger fra de deltagende landes regeringers side, dog uden at de lettelser, der tilstås selskabet, skal skabe præcedens for fælles foretagender, som senere måtte blive oprettet;

BLEVET ENIGE OM følgende:

FØRSTE DEL

Artikel 1.

(a) Der skal oprettes et fælles foretagende under det indregistrerede navn: „Det europæiske selskab for kemisk behandling af bestrålede brændselselementer (Eurochemic)“ (herefter kaldet Selskabet).

(b) Oprettelsen af Selskabet skal finde sted i overensstemmelse med bestemmelserne i den statut, der er bilagt nærværende konvention (herefter kaldet statuten), efter statutens undertegnelse, og så snart nærværende konvention er trådt i kraft.

Artikel 2.

(a) Selskabets forhold skal bestemmes af nærværende konvention, af statuten og i øvrigt af loven i det land, hvor Selskabet har sit hovedsæde, i det omfang denne lov ikke er i strid med nærværende konvention eller statuten.

(b) Selskabet skal være en juridisk person. Det skal være beføjet til at foretage en